



# MUSTANG

262931 / UNI-1964-GTS13

## GRANIITTI

CE EN 13240:2001 + A2:2007

Valmistaja/Tillverkare/Manufacturer/  
Tootja/Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель:

**mustang-grill.com**

PL 499, FI-33101 Tampere, Finland  
PL499,33101Тампере,Финляндия

### FI. Valmistakka

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA.  
SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

### SV. Förmonterad eldstad

LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN  
APPARATEN TAS I BRUK. FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS.

### EN. Preassembled Fireplace

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE  
ASSEMBLY. RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

### ET. Valmiskamin

ENNE GRILLAHJU KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI.  
HOIDKE SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

### LV. Samontēta kamīnkrāsns


PIRMS MONTĀŽAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU.  
SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU TURPMĀKAI ATSAUCEI.

### LT. Anksto surinktas židinys

PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.  
SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD ATEITYJE PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI.

### RU. ГОТОВЫЙ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КАМИН

ПЕРЕД СБОРКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ.  
СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО НА БУДУЩЕЕ.

Laitteen koodi/Produktkod/Appliance code/ Seadme kood/Ierices kods/Prietaiso kodos/Код устройства:		UNI-1964-GTS13 (262931)
<p>FI Kiinteällä polttoaineella lämmitettävä takka, valmistustapa 1. TÄMÄ TULISIJA EI OLE JATKUVALÄMMITTEINEN. TÄTÄ TAKKAA VOI KÄYTTÄÄ JAETTUUN HORMIIN. KÄYTÄ VAIN SEURAAVIA POLTTOAINEITA: PUUHALOT, PUUBRIKETIT, RUSKOHILIBRIKETIT.</p> <p>SV Braskamin för fasta bränslen, konstruktionstyp 1. DENNA BRASKAMIN ÄR INTE AVSEDD FÖR KONTINUERLIG FÖRBRÄNNING. BRASKAMINEN ÄR LÄMPLIG FÖR EN SKORSTEN MED FLERA ANSLUTNINGAR. ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE BRÄNSLEN: VED, TRÄBRIKETTER ELLER BRUNKOLSBRIKETTER.</p> <p>EN Fireplace for solid fuels, construction type 1. THIS FIREPLACE IS NOT A CONTINUOUS COMBUSTION FIREPLACE. THE FIREPLACE IS SUITABLE FOR A CHIMNEY WITH SEVERAL CONNECTIONS. USE ONLY THE RECOMMENDED FUELS: FIREWOOD, WOOD BRIQUETTES, AND BROWN COAL BRIQUETTES.</p> <p>ET Tahkekütusel töötav kamin, konstruktsioon 1. KÄESOLEV TULEASE EI OLE PIDEVKÜTTEGA. SEDA KAMINAT VÕIB KASUTADA MITMELÕORILISE KORSTNA PUHUL. KASUTAGE AINULT JÄRGMISI KÜTTEAINEID: PUUHALUD, PUUBRIKETT, PRUUNSÕEBRIKETT.</p> <p>LV Cietā kurināmā kamīns, konstrukcijas tips 1. ŠIS KAMĪNS NAV NEPĀRTRAUKTĀS DEGŠANAS KAMĪNS. KAMĪNS IR PIEMĒROTS DŪMENIM AR VAIRĀKIEM SAVIENOJUMIEM. IZMANTOJĒT TĪKAI IETEIKTO KURINĀMO: MALKU, KOKSNES BRIKETES, BRŪNOĢĻU BRIKETES.</p> <p>LT Krosnelė kietajam kurui, konstrukcinis tipas 1. TAI NĖRA NUOLATINIO DEGIMO KROSNELĖ. KROSNELĖ TINKA NAUDOTI SU KELIŲ SUJUNGIMŲ KAMINU. NAUDOKITE TIK REKOMENDUOJAMĄ KURĄ: MALKAS, MEDŽIO BRIKETUS, MEDŽIO ANGLIES BRIKETUS.</p> <p>RU Каминная топка для твёрдых видов топлива, тип конструкции №1. ДАННАЯ ТОПКА НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ТОПКОЙ НЕПРЕРЫВНОГО ГОРЕНИЯ. ТОПКУ МОЖНО ПОДКЛЮЧАТЬ К ОБЩЕМУ ДЫМОХОДУ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ВИДЫ ТОПЛИВА: ДРОВА, ДРЕВЕСНЫЕ БРИКЕТЫ, БРИКЕТЫ ИЗ БУРОГО УГЛЯ.</p>		
<p>TEKNISET TIEDOT (polttoaine: halko)/SPECIFIKATIONER (bränsle: ved)/ SPECIFICATIONS (fuel: firewood)/ TEHNILISED (kütteaine: halud)/ SPECIFIKÄCIJAS (kurināmais: malka)/ SPECIFIKACIJOS (kuras: malkos)/ TEX. ХАРАКТЕРИСТИКИ (топливо: дрова)</p> <p>Kokonaislämpöteho/Total värmeeffekt/Total heat output/Summaarne soojusvõimsus/ Kopējā siltuma atdeve/Bendras šilumos išskyrimas/Общая тепловая мощность: ..... 7,2 kW / кВт</p> <p>Huötysuhde/Verkningsgrad/Efficiency rate/Kasutegur/ Efektivitāte/Efektyvumo koeficientas/Эффективность: ..... 78 %</p> <p>Keskim. häkäpitoisuus/ Genomsnittligt CO-utsläpp/Average CO-emission/ Kesk. CO-sisaldus/ Vidējās CO emisijas/Vidutinės CO emisijos/Средняя эмиссия CO: ..... 0,10 % / 1250 mg/Nm<sup>3</sup> / мг/м<sup>3</sup></p> <p>Pölypitoisuus/Damm/Dust/Tolmusisaldus/Putekļi/Dulkės/Эмиссия пыли: ..... 15 mg/Nm<sup>3</sup> / мг/м<sup>3</sup></p>		
<p>VÄHIMMÄISETÄISYYSPALAVA-AINEISIIN RAKENNUSOSIIN/LÄHEISIIN MATERIAALEIHIN/ SÄKERHETSÅVSTÅND TILL BRÄNNBARA MATERIAL/ SAFE DISTANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS/ OHUTUSVAHEMAAD PÕLEVmaterjalidest ehitusosadeni/ DROŠS ATTĀLUMS LĪDZ DEGSPĒJĪGIEM MATERIĀLIEM/ SAUGUS NUOTOLIS IKI DEGIŅ MEDŽIAGŪ/БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ ДО ВОСПЛАМЕНЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ:</p> <p>sivuilla/på sidorna/on the sides/kūlgsuunas/sānos/šonuose/по сторонам ..... 34 cm/cm takana/på baksidan/on the backside/tagakūljelt/aizmugurē/gale/сзади ..... 40 cm/cm edessä/på framsidan/at the front/esikūljelt/priekšpusē/priekyje/спереди ..... 80 cm/cm</p>		
<p>Testattu standardien EN 13240:2001 ja A2:2007 mukaan./ Testad enligt: EN 13240:2001 och A2:2007/ Tested according to: EN 13240:2001 and A2:2007/ Testitud standardite EN 13240:2001 ja A2:2007 nõuete kohaselt./ Testēts saskaņā ar: EN 13240:2001 un A2:2007/ Patikrinta pagal: EN 13240:2001 ir A2:2007/ Проверено согласно: EN 13240:2001 и A2:2007</p>		
<p>FI LUE KÄYTTÖOHJEET JA NOUDATA NIITÄ. SV LÄS OCH FÖLJ BRUKSANVISNINGEN. EN PLEASE READ AND FOLLOW THE USER MANUAL. ET LUGEGE KASUTUSJUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID. LV LŪDZAM IZLASĪT UN IEVĒROT LIETOŠANAS INSTRUKCIJU. LT PERSKAITYKITE NAUDOTOJO INSTRUKCIJĄ IR JOS LAIKYKITĖS. RU ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СЛЕДУЙТЕ ЕГО УКАЗАНИЯМ.</p>		
Valmistaja/Tillverkare/ Manufacturer/Tootja/ Ražotājs/Gamintojas: Изготовитель:	<b>mustang-grill.com</b> PL 499, FI-33101 Tampere, Finland PL 499, 33101 Тампере, Финляндия	Eränro/Partnr/Lot no/ Seerianumber/Partijas Nr/ Partijos Nr/Nº партии: <b>02/15</b>
		 1625

Õnnitleme teid Mustangi toote valimise puhul! Mustangi grillimistoodete sari on välja töötatud hea toidu valmistamiseks. Tootesarja kuulub lai valik grillimis- ja toiduvalmistamistarvikuid. Tutvuge kogu valikuga aadressil [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com) või lähima volitatud edasimüüja juures.

Me arendame püsivalt Mustangi tooteid ja nendega seotud tarvikuid. Kvaliteedi tagamiseks on tarbijalt saadud tagasiside meie tootearenduses eriti tähtsal kohal. Ootame teie tagasisidet meie toodete osas aadressil [mustang@mustang-grill.com](mailto:mustang@mustang-grill.com).

Et saaksite seadmest maksimaalselt kasu, tutvuge põhjalikult kasutusjuhendiga. Seadme regulaarse puhastamise ja hooldamisega pikendate selle tööiga ja turvalisust. Tootesarjast Mustang leiata ka grilli puhastamiseks sobivaid puhastusvahendeid ja harju.

Lisainfot leiata aadressil [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

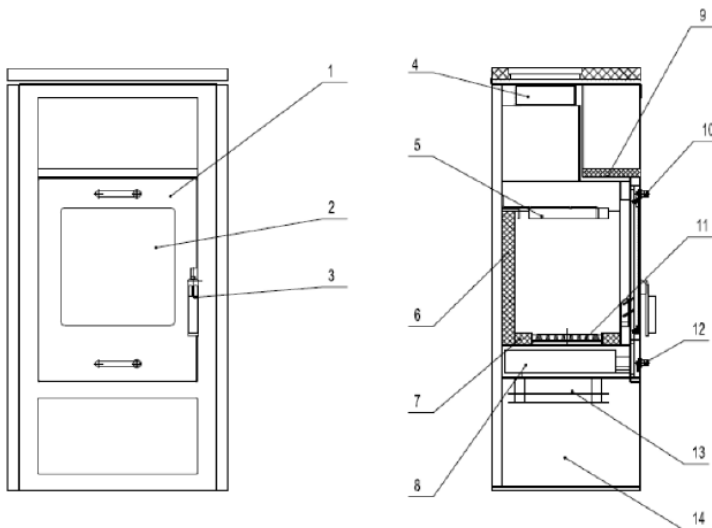
## Valmiskamin Basement

Lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Juhised kirjeldavad teile kamina võimalusi ja kasutamist, luues seadmele lisaväärtust ja pikendades selle tööiga ning aidates õige kütmise läbi säästa küttematerjali ja keskkonda. Meil on võimalik anda oma toodetele garantii ainult juhul, kui järgite täpselt käesolevas paigaldus- ja kasutusjuhendis toodud juhiseid. Säilitage käesolev kasutusjuhend, et võiksite nendega uuesti tutvuda iga kütteperioodi alguses, tagamaks kamina õige kasutamise.

### Kirjeldus

Kaminad on ideaalsed küttekehad elu- ja tööruumides. Kamina korpus on valmistatud keevitatud terasest. Ruumi kütmine ja hubane õhukeskkond saavutatakse kamina soojuskiirguse ja konvektsioonisoojuse abil. See tähendab, et võite kiirelt soojaks kütta ruumi, mida pole mõnda aega kõetud. Ruumis olev õhk siseneb kaminasse läbi primaarsete ja sekundaarsete õhusüürite. Õhku kuumendatakse kamina põlemiskambri ja suunatakse suitsugaaside kogujasse kamina kohal. See põhjustab kamina põlemiskambri märgatava kuumenemise ning kogunev õhk levib ruumis.

Soojuskiirgus lähtub kaminast läbi põlemiskambri akna, metallpindade ning looduslikust või keraamilisest kivist külpaneelidest, kui sellised on paigaldatud. Konvektsioonisoojus on intensiivsem kaheseinaliste mudelite puhul ning tekib, kui külm õhk siseneb kamina külgõõnsustesse alumiste õhuavade kaudu, kuumeneb seal märgatavalt, kerkib üles ja väljub ruumi ülemiste õhuavade kaudu.



#### Osade nimekiri:

1. Koldekambri uks
2. Klaaspaneel
3. Uksekäepide
4. Suisulõõri ühenduskoht
5. Koldekambri laeplaat
6. Koldekambri vooderdis
7. Restitugi
8. Tuhanõu
9. Teekannu soojenduskamber
10. Sekundaarne õhusüüri
11. Rest
12. Primaarne õhusüüri
13. Kiirguskaitse plaat
14. Küttematerjali hoiukamber

#### Mõõtmed ja kaal:

- Kõrgus 1038 mm
- Laius 542 mm
- Sügavus (käepidemeta) 365 mm
- Kaal 110 kg
- Lõõri läbimõõt 150 mm

## Üldist, ohutusjuhised

Kamina kasutamisel tuleb järgida kohalikke ja Euroopa norme, kohalikke ja Euroopa ehituseeskirju ning kehtivaid tuleohutuseeskirju. Kamina paigaldamisel tuleb arvesse võtta tuleohutus- ja riiklikke küttekehi puudutavaid eeskirju ning konsulteerida professionaalsete korstnaspetsialistidega. Nad kontrollivad, kas kamin on korstnaga õigesti ühendatud.

Enne kamina paigaldamist veenduge, et põranda tugikonstruktsioonide kandevõime vastaks kamina kaalule, ning võtke vajadusel meetmeid kandevõime parandamiseks (näiteks paigaldage sobiv plaat koormuse ühtlasemaks jaotamiseks).

Kõik seadusega ette nähtud katsetused on teie kaminaga juba sooritatud. Tagatud on kamina ettenähtud kasuteguri ja saastenormide järgimine.

Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kamin on konstruktsioonilt tüüp 1 (BA 1) ning seda on kontrollitud vastavalt standarditele DIN 18891 ("Tahkekütusel töötavad korstnaga kütteseadmed") ja EN 13240. Tüübi 1 kaminat võib ühendada mitme tulekoldega korstna külge, kui korstna mõõtmed vastavad standardile EN 13384 või 13384-2. Käesolev kamin on aeglase põlemisega küttesead.

Tüübi 1 konstruktsiooniga kütteseadmetel on keelatud koldekambri ukse sulgurvedrude eemaldamine, kui kütteseadet ühendatud mitme tulekoldega korstna külge. Tüübi 1 konstruktsiooniga kütteseadmed on varustatud isesulguva koldekambri uksega. Koldekambri ust võib avada ainult küttematerjali lisamiseks ja tuha eemaldamiseks. Muul ajal peab uks olema suletud, isegi kui kaminat ei kasutata, et vältida mõju teistele sama korstnaga ühendatud tulekolletele ning sellega kaasnevat riski.

Ruum, kuhu kamin paigaldatakse, peab saama piisavalt värsket õhku. Et tagada põlemiseks vajalik õhuvaru, ei tohiks ruumi aknaid ja ukse liigselt tihendada. Isegi korteri väljatõmbesüsteemide (vannitoa ventilatsioon, köögi väljatõmme jms.) või ühendatud tulekollele töötamisel peab kaminasse juurde voolama vajalik minimaalne õhukogus.

Hoiatus! Kaminat ei tohi kasutada õhu konditsioneerimisüsteemi korral.

Kamina kasutamine ei ole ohtlik, kui süsteemid lihtsalt panevad õhu toas ringlema või kui süsteemil on olemas kaitsefunktsioon, mis automaatselt ja kindlalt väldib ruumis alarõhu teket. Konsulteerige korstnapühkija või küttespetsialistiga ning veenduge, et piisav värske õhu juurdevool oleks tagatud.

Küttematerjali põlemisel vabaneb suures koguses soojusenergiat, mis põhjustab tulekolde osade (uksed, käepidemed, aknad, külpaneelid, esipaneel, lõõr) märkimisväärse kuumenemise. Vältige nende osade puudutamist ilma kuumusekindlate kinnasteta! Kamina kütisel ärge kandke avaraid või tuleohtlikke riideid! Hoolitsege selle eest, et lapsed oleksid ohtudest teadlikud ja hoidke nad töötavast kaminast eemal.

Vale või liigniiske küttematerjali korral võib korstnasse sadestunud pigi põhjustada korstnapõlengu. Sulgege sel juhul kõik õhu juurdevoolavad ning teavitage päästeteenistust. Pärast korstnapõlengu kustumist peab spetsialist korstna üle kontrollima, et sinna poleks tekkinud pragusid ja leket.

## Kamina paigaldamine ja ühendamise korstnaga

Teie uue kamina pakend on konstrueeritud sellisel, et tagada kaminale optimaalne kaitse vigastuste eest. Siiski on võimalik, et transportimise ajal on kamin või selle lisavarustus saanud vigastada. Kontrollige pärast pakendi avamist, et kamin poleks vigastusi ja kõik selle osad on olemas. Vigastustest või osade puudumisest teavitage kohe edasimüüjat!

Märkus: Lahtiseid või oma kohalt nihkunud õhujuhtimisplaatide või sarnasteid juhtumeid ei loeta veaks (vt peatükki Kamina esmakasutamine).

Kamina pakend on üldiselt keskkonnale kahjuliku mõjuta. Pakendis kasutatud puit ei ole töödeldud ning seda võib tükeldatauna kasutada küttematerjalina. Pappi ja vooderdist saab hõlpsasti korduvkasutada kohalike käitluskeskuste kaudu. Isesulguva koldekambriuksega kaminat võib ühendada juba teiste kaminat ja küttekolletega ühendatud korstnaga, kui korstna mõõtmed vastavad standardite EN 13384 või 13384-2 nõuetele.

Mitme küttekeha kasutamisel samas ruumis veenduge, et põlemisõhu juurdevool

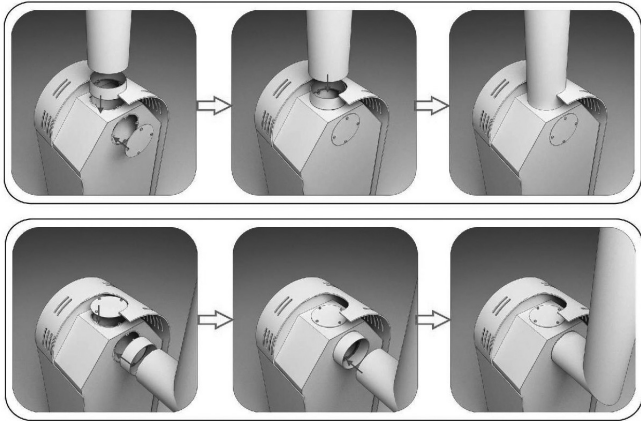
oleks piisav.

Korstnaga ühendamiseks tuleb kasutada 2 mm paksusest terasplekist suitsulõõri. Lõõriühendusd nii kamina koldekambri kui korstnaga peavad olema tugevad ja tihedad. Ühenduskohtade tugevus ja tihedus on äärmise tähtsusega. Suitsulõõr ei tohi ulatuda korstna lahtise ristlõike alasse – soovime suitsulõõri korstnasse viimiseks kasutada hülsi.

Pikemate suitsulõõride korral tuleb vältida horisontaalseid lõike ja ahenemisi. Soovitav on, et lõõr tõuseks korstna suunas. Madala korstnatõmbe korral soovime kamina ühendada vähemalt 1 m pikkuse vertikaalse toru abil.

Üldiselt tuleb suitsulõõri ühendamiselt juhinduda kehtivatest eeskirjadest. Suitsulõõri ühendamisel korstnaga tuleb jälgida, et lõõri ja tuleohtlike konstruktsioonielementide vahel oleks vähemalt 40 cm. Kui lõõr on ümbritsetud vähemalt 2 cm paksuse mittepõleva isolatsiooniga, võib seda vahemaa olla väiksem, aga vähemalt 10 cm.

Suitsulõõri ühenduse peab igal juhul üle kontrollima korstnapühkija või küttespetsialist.

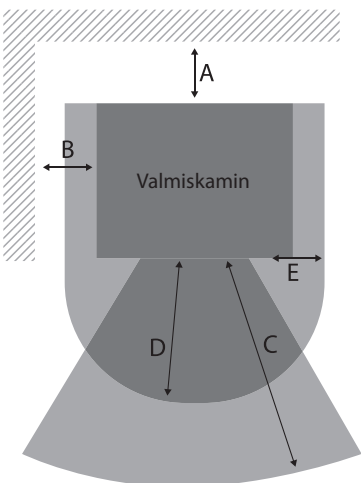


#### Ohutuskaugused (Miinimumkaugused):

Kamina paigaldamisel tuleb põhimõtteliselt täita kehtivaid tuleohutuseeskirju. Konsulteerige selles osas oma korstnapühkija või küttespetsialistiga. Miinimumkaugused tuleohtlike või kuumakartlike materjalide (näiteks mööbel, tapeet, puitpaneelid) või kandevseinteni on järgmised. Kui põrand on süttivast või kuumakartlikust materjalist, tuleb kamin paigaldada mittepõlevale alusplaadile (näiteks terasplaat, klaas).

Minimaalne ohutuskaugus põleva materjalini:

- A. Tagaküljel 40 cm
- B. Küljel 34 cm
- C. Klaaspaneeli soojuskiirguse piirkonnas 80 cm
- Minimaalne ohutuskaugus kaitseplaadi servani (kuumustundlikust materjalist põrandakatte korral):
- D. Klaaspaneeli soojuskiirguse piirkonnas 50 cm
- E. Koldekambri siseseinast 30 cm



#### Kamina kasutamine

Kaminat tohivad kütta ainult täiskasvanud. Ärge kunagi jätke lapsi järelevalveta kamina juurde (ärge jätke ka kaminat pikemaks ajaks järelevalveta). Kaminat tohib kasutada ainult vastavalt käesolevatele kasutusjuhiste. Pöörake tähelepanu ohutusjuhiste peatükis Üldist, ohutusjuhised.

#### Lubatud kütused

Käesolev kamin on aeglase põlemisega küttekolle. Kamin on mõeldud vähese suitsuga kütuste põletamiseks. Lubatud küttematerjaliks on lõhutud puuhalud pikkusega 30 cm ja läbimõõduga

10 cm, samuti pruunsöebriketid.

Kasutada tohib ainult õhkuivatatud lõhutud puuhalde, mille niiskusesisaldus alla 20% on saavutatud pehmete puuliikide puhul üheaastase kuivatamise ning kõvade puuliikide puhul kaheaastase kuivatamisega.

Hoiatus! Puit ei ole aeglase põlemisega kütus, mistõttu kamina kütmine õõ läbi pole võimalik. Hoiatus! Ärge kunagi kasutage kütamiseks prügi, näiteks tapeeti, vineeri, plastmassi või töödeldud puitu!

Järgige kohalikke eeskirju.

#### Põlemisõhu juurdevoolu reguleerimine

Nende järgimine tagab küttematerjali soojusenergia optimaalse kasutuse, kütuse säästmise ja keskkonnamõju vähenemise.

#### Kamina esmakasutamine

Enne kamina esmakordset kasutamist eemaldage sellelt kõik kleebised ning kõik tarvikud tuhapannilt ja koldekambrit, samuti kõik transpordi ajaks paigaldatud turvarakised. Veenduge, et keraamilistest kiududest või vermikuliidist õhujuhtimisplaadid oleksid kindlalt oma kohal (võivad olla nihkunud kamina transportimisel või paigaldamisel). Vajadusel paigaldage plaadid oma kohale.

Kui kaminatel on ette nähtud keraamilised plaadid või tellised, paigaldage need koldekambri. Keraamilised plaadid ja tellised tuleb üle pühkida kuiva lapiga. Kamina esmakordset süütamisel laske küttematerjalil ettevaatlikult põleda väikesel leegiga. Kõik materjalid peavad kuumuse kasvamisega aeglaselt kohanema. Ettevaatlik kütmine hoiab ära pragude tekkimise vooderdisse ja värvikihi ning osade väändumise. Kaitsevärvi kuivamisest johtuva lõhna eraldumist ei saa vältida, kuid see lõpeb mõne aja pärast. Kütamise ajal veenduge, et ruum oleks hästi õhutatud.

#### Tagakülje väljalaskeava kasutamine (pole kõigil mudelitel)

Mõne kaminamudeli võib korstnaga ühendada läbi tagakülje väljalaskeava. Vastavad juhised on nendel mudelitel kaasas.

#### Süütamine ja kütmine

Esmalt asetage 2–3 lõhutud halgu (u 1,5–2,0 kg) koldekambri põhjale või restile. Nende halgude peale pange kattekihita paberit, pappi või süüteküübik ja lisage pilpaid või briketitükke. Kõik õhuavad ja siibrid peavad olema täielikult avatud. Pärast süütamist sulgege koldekambri uks.

Ärge unustage, et terve kamina korpus ja õhuavade nupud lähevad väga kuumaks! Kasutage alati kuumakindlaid kindaid!

#### Küttematerjali lisamine

Akna puhtusele avaldab mõju lisaks sobivale küttematerjalile ja piisavale tõmbele ka kamina kasutamise viis. Me soovime küttematerjali lisada ühe kihi kaupa ning kasutada maksimaalse suurusega halge (u 30 cm), et täita koldekambri laius täielikult. Briketid tuleb koldekambri asetada kihtidena (u 5–10 mm vahedega briketid vahel).

Hoiatus! Uut küttematerjali tuleb lisada ainult sütele (kui enam leeki pole).

Enne koldekambri ukse avamist sulgege kõik õhuavad, et vältida suitsu tungimist koldekambrit tuppa. Pärast küttematerjali lisamist sulgege koldekambri uks ja avage kohe kõik õhuavad täielikult, et maksimaalselt vähendada küttematerjali süttimisega. Kui kütus põleb suure leegiga (lõhutud halgude põletamise korral sulgege esmalt primaarne õhuava l). Kui kasutatav küttematerjal on vale või liiga niiske, võib korstnas ladestuv pigi põhjustada tulekahju. Sel juhul sulgege kamina kõik õhuavad ja teavitage päästeteenistust. Pärast korstnapõlengu kustumist peab spetsialist korstna üle kontrollima, et sinna poleks tekkinud pragusid ja leket. Ärge kunagi püüdke tuld või sütt kustutada veega! Sellega võite muuhulgas vigastada kaminat ja eriti klaasi!

#### Küttematerjal: lõhutud puuhalud

Maksimaalne kogus: 2 puuhalgu (1,5–2,0 kg) või 1 puubrikett (1,5 kg)

Primaarne õhusüüder: avatud 10 minutit (MAX), seejärel kinni (MIN)

Sekundaarne õhusüüder (uksel): 1/2 avatud

#### Küttematerjal: pruunsöebriketid

Maksimaalne kogus: 2–3 briketti (1,5–2,0 kg)

Primaarne õhusüüder: 1/3 avatud

Sekundaarne õhusüüder (uksel): 1/3 avatud

#### Kütmine sügisel ja kevadel

Sügisel ja kevadel, kui välistemperatuur on kõrgem, võib kiire temperatuuritõus teatud tingimustel põhjustada probleeme korstna (kamina) tõmbe, st suitsu ei tõmmata täielikult korstnasse. Seetõttu tuleks üleminekuaastaegadel kaminat kütta ainult väikese küttematerjali kogusega, mille puhul põlemist ja tõmmet saab parandada õhuavade abil. Kaminas olev kütus põleb kiiremalt leegiga ja parandab sellega korstna tõmmet. Süte põhjustatud õhutakistuse vähendamiseks tuleb tuhk regulaarselt eemaldada.

#### Tuha eemaldamine

Pärast pikemat põlemist ja vähemalt korra päevas tuleb tuhk roobiga lükata läbi resti tuhanõusse ja tuhanõud tühjendada. Seda on kõige parem teha hommikul pärast õhtust kütmist, mil söed ja kamin on mahajahtunud olemas. Tühjendage tuhanõu, kui see on poolenisti täitunud, et tuhahunnik ei ulatuks restile liiga lähedale. Kui tuhahunnik ummistab resti ja õhk ei pääse seda jahutama, võib rest üle kuumeneda ning viga saada.

Õhujuhtimisplaadi alt saab tuha kätte sobiva tuhaimuriga. Mõnel mudelil tuleb

õhujuhtimisplaati selleks ettepoole lükata. Pärast puhastamist tuleb plaat oma asendisse tagaseinal alati tagasi lükata. Vahetatavate suitsulõõridega mudelitel võib olla vajalik kinnise lõõri avamine, et ka sealt puhastada.

#### **Hoiautus:**

Enne tuha eemaldamist veenduge alati, et tuha hulgas poleks hõõguvaid süsi. Ka külmas tuhas võib hõõguvaid süsi veel olla, mis võivad tuhaämbris põhjustada tulekahju. Puutuhka võib kasutada väetisena.

#### **Saastepiirangud**

Kamin on konstrueeritud vähese suitsuga kütuste jaoks. Vastavalt EL seadustele on keelatud põletada järgmisi materjale:

- niisket puitu või puidukaitsevahendiga töödeldud puitu,
- hakkepuitu,
- paberit ja pappi (välja arvatud süütamiseks),
- puukoort või vineerijäätmeid,
- plastmassi või muid jäätmeid.

Nimetatud materjalide põletamine mitte ainult kahjustab keskkonda, vaid lühendab ka kamina tööiga ja võib vigastada korstnat. Kamina regulaarne puhastamine ja hooldamine vähendab saastet. Loomulikult võib põletada puidu küljes olevat koort.

#### **Puhastamine ja hooldamine**

Puhastage ja hooldage kaminat selle külmas olekus vähemalt kord aastas ja vajadusel ka tihedamini. Eemaldage kogunenud tuhk lõõrist ning suitsu- ja õhujuhtimisplaadilt. Keraamilistest kiududest ja vermikuliidist õhujuhtimisplaadid võib puhastamiseks välja võtta. Kui olete plaadid puhastanud, pange need ettevaatlikult oma kohale tagasi. Lõõride puhastamiseks sobib hästi peene sõelaga tuhaimur. Akna saab kõige keskkonnasõbralikumalt puhtaks puutuhka või tavalisse klaasipuhastusvahendisse kastetud niiske pannipuhastuskäsna. Ka korstnat tuleb regulaarselt lasta korstnapühkijal puhastada. Korstnapühkija teavitab teid, kui sageli seda on vaja teha. Kord aastas peab kamina üle vaatama spetsialist.

Kui lõõrid tuleb puhastamiseks lahti võtta, peab nende ühenduse õigsust pärast tagasipanekut üle kontrollima korstnapühkija või küttespetsialist.

## **Veotsing**

#### **Kamin kütab halvasti või suitseb.**

Valitud kamin on ruumi suuruse või konstruktsiooni jaoks liiga väike.

- Valige õiges suuruses kamin.

Kamin või lõõr on kaetud tahmaga.

- Puhastage kamin ja lõõrid regulaarselt.

Kamina ühendus korstnaga pole hermeetiline.

- Kontrollige ühendust ja tihendage.

Kaminat köetakse vale kütusega.

- Kasutage kasutusjuhendile

Kamin on ühendatud korstnaga valesti või korsten on ülekoormatud.

- Konsulteerige korstnapühkija või küttespetsialistiga.

Õhu juurdevool väljast on puudulik.

Õhutage tihedamini ja eemaldage vajadusel aknatihendid.

## **Käitlemine**

#### **Kamina käitlemine**

Käesolevat toodet ei tohi visata olmeprügi hulka! Selle käitlemine peab toimuma professionaalselt. Vajaliku infot saate kohalikelt jäätmekäitlusametnikelt.

#### **Pakendi käitlemine**

Toote pakend koosneb papist ja plastmassist, mida saab taaskasutada. Toimetage need materjalid taaskasutuskeskusesse.

## **Garantii**

Müüja annab tootele garantii täies mahus vastavalt kohalikule seadusandlusele, mille põhjal ostu-müügileping müüja ja ostja vahel on sõlmitud.

Kehtivad kohalikud seadused on alati üliluslikud käesolevas kasutusjuhendis toodud tingimuste suhtes.

Kui käesolev juhend ei ole vastuolus kohalike seadustega või kui kohalikud seadused ei sätesta teisiti, kehtivad ostu-müügilepingu puhul järgmised tingimused:

#### **Üldist**

Müüja annab käesolevale tootele 1 aastase garantii vastavalt garantii üldtingimustele, välja arvatud soojuspaisumise helid ning vahetult tulega kokku puutuvad osad – šamott, klaas, tihendid ja tarvikud. Garantii hakkab kehtima tarnepäevast. Ostu tõestuseks on müügiarve.

#### **Garantiipõhimõtted**

1. Müüja annab tootele 1 astase garantii alates toote tarnepäevast, tagades

1a) kvaliteetsed vajadusele ja tootmiseks vastavad materjalid,

1b) õige konstruktsiooni,

1c) nimisoojusvõimsuse (W) vastavalt standarditele EN 13240 ning kütteamadused vastavalt standardile DIN 18893 (vaadake nimiplaati või tooteprospekti).

Punktides 1) ja 2) mainitud garantii hõlmab toote või nimetatud osade tasuta remondi. Pretensioone osade tasuta väljavahetamise osas võib esitada ainult nende materjali- või tootmisvigade korral. Edasised pretensioonid on välistatud.

2. Müüja ei vastuta selliste kahjude ning toote või selle osade vigade eest, kui põhjuseks on:

2a) väline, keemiline või füüsiline mõju tootele transportimisel, hoiustamisel, paigaldamisel ja kasutamisel (nt ootamatu kokkupuude veega, ülekeev toit, kondensvesi, ülekütmine vale kasutamise tõttu (nt avatud tuharuumi uksega)); juuspeenid pragusid emailpinnal ei loeta kvaliteedi puudumiseks;

2b) valesti valitud suurusega kamin;

2c) vastavate ehituseeskirjade eiramine;

2d) toote vale paigaldamine ja ühendamine;

2e) korstna ebapiisav või liiga tugev tõmme;

2f) ebaprofessionaalselt teostatud hooldus ja eriti koldekambrile või suitsutorule (lõõr ja korsten) tehtud muudatused;

2g) sobimatu kütuse kasutamine;

2h) vale kasutamine, kamina ülekoormamine (vt tootja kasutusjuhiseid);

2i) vahetult tulega kokkupuutuvate raud-, šamott- ja klaasosade kulumine, kui need pole kaetud garantiiga (1a);

2j) vale käsitsemine;

2k) ebapiisav hooldus, sobimatute puhastusvahendite kasutamine.